|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 標準語 | 本部町渡久地 |
|  | あなたは　ナスを　食べるの？ | ʔやーや　なーしび　かむんなー？ |
|  | ううん、私は　ナスは　食べない。 | いーいいん、わんや　なーしびや　かまん。 |
|  | 我が　家では、夏に　なったら、毎日　ニガウリを　食べる。 | わったーやーや、なち　なりば、めーにち　ごーやー　かむん。 |
|  | 今日の　朝ごはんは　何を　食べたの？ | くーぬ　ひてぃみてぃむいや　ぬー　からが？ |
|  | 味噌汁と　ごはんを　食べた。 | みしんしるーとぅ　めー　からん。 |
|  | 姉さんは　朝ごはんを　食べなかった。 | いなぐしーじゃや　ひてぃみてぃむい　かまんたん。 |
|  | 何故、姉さんは　食べなかったのかなあ。（独り言のように） | ぬーんりち、いなぐしーじゃや　かまんたがやー。 |
|  | この　サトイモは　誰が　食べるの？ | うぬ　ちんぬくや　たーが　かむんばーが？ |
|  | おとうとがこそ　食べるんだ。私は　食べない。 | うっとぅがる　かむんろー。わんや　かまん。 |
|  | お前が　天ぷらを　全部　食べただろう？ | ʔやーがる　てぃんぷらー　むる　かららやー？ |
|  | 私は　一つだけ　食べたんだよ。 | わんや　てぃーちる　からんろー。 |
|  | 私が　食べる　前に　無く　なって　いた。 | わんが　かむん　めーねー　ねーん　なっとぅいたん。 |
|  | 残った テンプラは、全部 弟がこそ　食べたんだ。俺じゃないよ。 | ぬくとぅい　てんぷらーや　むる　うっとぅがる　からる。わんや　'えらんろー。 |
|  | 太郎も　バナナ　食べるかなあ。（独り言のように） | たらーん　ばさない　かむがやー。 |
|  | 太郎も　食べるだろう／食べるはず。好きだから。 | たらーん　かむらはじろー。しきー　'えーむん。 |
|  | お前も　バナナを　食べるだろう？　うん、食べる。 | ʔやーん　ばさない　かみーさんに？　いん、かむんろー。／ʔやーん　ばさない　かむらやー？　いん、かむんろー。 |
|  | 誰が　お菓子を　食べたのかなあ。（独り言のように） | たーが　くゎーし　からがやー。 |
|  | お菓子は　妹が　食べただろう／食べたはず。 | くゎーしや　'いなぐうっとぅがる　かららはじ。 |
|  | そこに　置いた　魚は　誰が　食べたの？ | うまねー　うちぇーたん　ʔゆーや　たーが　からがやー？ |
|  | 犬が　食べたのかな。（独り言のように） | いんぐゎーがる　からるはじろー。／いんぐゎーがる　からがやー。 |
|  | 隣の　猫が　食べたはずよ。 | とぅないぬ　まやーがる　かららはじろー。 |
|  | 食べるなって　いったのに、食べたのか？ | かまんけーり　いちゃしが　からんばー？ |
|  | 兄さんが　食べたから、私も　食べたんだよ。 | しーじゃが　からとぅる、わんぬん　からんばーよ。／しーじゃが　からとぅる　わんぬん　からんろー。 |
|  | 兄さんが　食べよったの？　本当なの？ | しーじゃが　かむたんばーな？　ふんとーな？ |
|  | 兄さんは　三つも　食べよった。 | しーじゃや　みーちなー　かむたん。／しーじゃや　みーちなー　かむたんばーよー。 |
|  | ねえさんも　食べよっただろう？　見ただろう？ | 'いなぐしーじゃん　かむたらやー？　みっちぇーさんに？ |
|  | ねえさんは　一つしか　食べなかった。 | 'いなぐしーじゃや　てぃーちる　かむたる。 |
|  | 昨日　食べた　ソバは　おいしかった。 | きんぬー　からん　すばぬ　まーせーたしよー。／きんぬー　からん　すばぬ　まーせーたん。 |
|  | 今日も　一緒に　食べよう。 | くーん　まんじゅい　かまやー。 |
|  | 今日は　街に　食べに　行こう。 | くーや　まちかい　かみが　いか。 |
|  | ご飯を　食べながら　テレビを　見るな。 | むん　かみがちー　てれび　みらんけー。／むん　かみがちるー　てれび　みらんけー。 |
|  | もう　片付けるから、急いで　食べろ。 | なー　かたじきーとぅ、へーく　かめー。／なー　かたじきーとぅ、あわてぃてぃ　かめー。／なー　かたじきんろー。へーく　かめー。／なー　かたじきんろー。あわてぃてぃ　かめー。 |
|  | ぜんぶ　食べるまで　待って　くれ。 | むる　かみよーかー　まっち　とぅらせー。 |
|  | お前が　食べきれないなら、俺が　食べよう。 | ʔやーが　かみゆーさんねー、わんが　かまー。／ʔやーが　かみゆーさんきば、わんが　かまー。 |
|  | これは　私が　食べる。 | うりや　わんがる　かむん。／うりや　わんが　かむん。／うりや　わんがる　かむる。 |
|  | （もったいないから） 食べるなら　残すな。残すなら　食べるな。 | かむらー　ぬくさんけー。ぬくすらー　かまんけー。／かむん　むん　'えーりば　ぬくさんけー。むくすん　むん　'えーりば　かまんけー。 |
|  | 明日　食べる　コメを　買ってきて。 | あっちゃー　かむん　くみー　こーてぃ　くーば。 |
|  | 太郎は　ご飯を　食べて　薬を　飲みよったか？ | たらーや　むん　かり　くすい　ぬむてぃな？ |
|  | うん、　ごはんを　食べて、それから　薬を　飲みよった。 | いん、むん　かりから　くすい　ぬむたん。 |
|  | 兄さんは　昼飯を　食べてから　畑に　行った。 | しーじゃや　あっしー　かりから　はるんかい　いじゃん。 |
|  | 弟は　昼飯を　食べないで　畑に　行こうと　していた。 | うっとぅや　あっしー　かまんぐとぅ　はるかい　いくんり　ひちゃくたん。 |
|  | 肉を　食べたら　元気に　なる。 | ししー　かみば　がんじゅー　ない。／ししー　かみねー　くんち　ちくんろー。 |
|  | 明日も　サシミを　食べるから、買って　来い。 | あっちゃーん　さしみ　かむとぅ、こーてぃ　くーば。 |
|  | 今日　食べたから、明日は　食べなくても　いい。 | くー　かれーとぅ、あっちゃーや　かまんてぃん　しむん。 |
|  | 痩せた　女は、たくさん　食べなければ　お乳は　出ない。 | よーがり　'いなぐや　ちゃさーん　かまんねー　ちー　いじらん。 |
|  | 男は　何を　食べても、お乳は　出ない。 | いきがや　ぬー　かりん、ちー　いじらん。 |
|  | だれでも　しょうがを　食べれば　からだが　温かく　なる。 | たー　'えーてぃん　しょーがー　かみば　るー　ぬくたまいろー。 |
|  | 私は　しょうがを　食べたのに　からだが　温かく　ならなかった。 | わんや　しょーがー　からしが　るー　あちく　ならんたん。 |
|  | しょうがを　食べなかったのに　からだが　温かかった。 | しょーがー　かまんたしが　るー　あちせーたん。 |
|  | 次郎は　しょうがを　食べなくても　からだが　温かいそうだ。 | じらーや　しょーがー　かまんてぃん　るー　あちせんりっさー。 |
|  | 太郎は　肉は　よく　食べるのに　野菜は　ぜんぜん　食べない。 | たらーや　ししや　ゆー　かむしが　やっせーや　むる　かまん。 |
|  | 今日は　肉を　食べないから、買って　来るな。 | くーや　ししー　かまんとぅ、こーてぃ　かんけー。 |
|  | 昨日は　魚を　食べなかったから、今日は　食べよう。 | きんぬーや　ʔゆー　かまんてーとぅ、くーや　かまーよー。 |
|  | 今日　買った　キャベツは　おいしいから、食べて　みろ。 | くー　こーたん　たまなーや　まーせーとぅ、かり　みっち　'んり。 |
|  | その　腐った　豆腐は　食べるな。 | うぬ　しーとぅい　とーふや　かまんけー。／うぬ　くさとぅい　とーふや　かまんけー。 |
|  | 何故　カボチャを　食べないの？　おいしくないの？ | ぬーんりち　ちんくゎん　かまんが？　まーくねんるあいな？ |
|  | 腹が　いっぱいだから　食べないのだ。カボチャは　好きだよ。 | わたー　みっちる　かまんろー。ちんくゎんや　しきー　'えんろー。／わた　ひーさぬる　かまんろー。ちんくゎんや　しきー　'えんろー。 |
|  | 姉さんも　食べなかっただろう／食べなかったはず。 | 'いなぐしーじゃん　かまんたらはじろー。／'いなぐしーじゃん　かまんてーさんに。／'いなぐしーじゃん　かまんたらやー。 |
|  | 花子は　カボチャを　食べないかなあ。（独り言のように） | はなこや　ちんくゎん　かまんがやー。 |
|  | 花子は　カボチャを　食べないの？ | はなこや　ちんくゎん　かまんなー？ |
|  | 花子は　食べないだろう／食べないはず。嫌いだから。 | はなこや　かまんらはじろー。しかんむん。／はなこや　かまんしが。しかんとぅよー。 |
|  | お前も　カボチャを　食べないんだろう？　うん、食べない。 | ʔやーん　ちんくゎん　かまんらやー？　いん、かまん。 |
|  | もし　おまえが　食べなかったら　カボチャは　残るだろう。 | むしん　ʔやーが　かまんねー　ちんくゎんや　ぬくいるはじろー。 |
|  | 食べろって　いったのに、食べなかったのか？ | かめーり　いちゃしが　かまんたんばーな？ |
|  | お腹が　痛かったから、食べなかったのだ。 | わたー　やむたとぅ、かまんたんばーよー。／わたー　やむてーとぅる、かまんたんばーよー。 |
|  | 粥が　残って　いるけど、誰が　食べなかったの？ | うけーめー　ぬくとぅいしが　たーが　かまんたーばーが？ |
|  | お粥を　食べなかった　子供には　お菓子を　あげない | うけーめー　かまんたん　わらびや　くゎーし　かまさん。 |
|  | お前も　お粥を　食べなかったんだろう？ | ʔやーん　うけーめー　かまんたんばー　'えーさんに？ |
|  | ぜんぶ　食べない　うちに　片付けられたんだよ。 | むる　かまんまーくー　かたじきらったんばーよー。 |
|  | 誰も　食べないのに　芋を　煮た。 | たーん　かまんしが　うむー　にちゃん。 |
|  | 誰も　食べない　物は　煮ては　いけない。 | たーん　かまん　うむや　にちぇー　ならん。／たーん　かまん　うむや　にちぇー　ならんろー。 |
|  | もし　おまえが　食べないなら　芋は　煮ないよ | むしん　ʔやーが　かまんねー　うむや　にらんろー。 |
|  | 残したら　もったいないから、食べないなら　煮るな。 | ぬくしーねー　いちゃーせーとぅ、かまんらー　にらんけー。 |
|  | 姉さんが　東京から　来る。 | 'いなぐしーじゃぬ　とーきょーから　くーん。 |
|  | 姉さんは　いつ　来るの？　　明日　来る。 | 'いなぐしーじゃや　いち　くんばー？　あっちゃー　くんばーよー。 |
|  | 姉さんの　夫も　来るの？　うん、来るよ。 | 'いなぐしーじゃぬ　'うとぅん　くんりな？　いん、くんろー。 |
|  | 姉さんたちが　来るから、　いとこも　来るだろう／来るはず。 | 'いなぐしーじゃが　くーとぅ　いちくん　くーらはじ。／'いなぐしーじゃたーが　くーとぅ　いちくん　くーんてー。 |
|  | 姉さんたちが　来るなら、ご馳走を　つくって　おこう。 | 'いなぐしーじゃたーが　くーらー　くゎっちー　すこーとぅーか。／'いなぐしーじゃたーが　くんむん　'えーりばや　くゎっちー　すこーとぅーか。 |
|  | いとこたちが　来たら、いっしょに　遊ぼう。 | いちくたーが　きーば、まんじゅん　あしば。 |
|  | 姉さんたちは　空港から　バスで　来るんだ。　タクシーじゃない。 | 'いなぐしーじゃたーや　ひこーじょーから　ばす　ぬてぃ　くーん。たくしーや　えらんろー。 |
|  | 姉さんたちが　来ない　うちに　家の　中を　片付けろ。 | 'いなぐしーじゃたーが　かんまーくーねー　やーぬ　うち　かたじきれー。 |
|  | いとこたちが　来たから、一緒に　遊んだ。 | いちくたーが　ちゃーとぅ、まんじゅん　あしらん。／いちくんちゃーが　ちゃーとぅ、まんじゅん　あしらん。 |
|  | 姉さんたちは　飛行機で　来て、船で　帰った。 | 'いなぐしーじゃたーや　ひこーきし　ちー、ふにし　けーたん。 |
|  | 大阪の　兄さんは　来ないだろう／来ないはず。 | おーさかぬ　しーじゃや　かんらはじ。／おーさかぬ　しーじゃや　かんてー。 |
|  | なぜ　来ないの？ | ぬーんち　かんばーがやー？ |
|  | 忙しいから、来ないんだ。　来たく　ない　わけ　じゃない。 | いちゅなさぬ、かんばーよー。きーぶくねんばーや　えらんろー。 |
|  | 弟も　来ないの？ | うっとぅん　かんばーな？ |
|  | うん、弟は　仕事が　あるから、来ない。 | いん、うっとぅや　しくちぬ　あいとぅ　かんばーよー。 |
|  | 弟が　来ないから、弟の　妻も　来ない。 | うっとぅが　かんとぅ、うっとぅぬ　とぅじん　かん。 |
|  | いとこにも　来いって　いったのに、来なかったのか？ | いちくねーん　くーばり　いちゃんむー、かんたんばーな？／いちくねーん　くーばり　いちゃしが、かんたんばーな？ |
|  | いとこは　来月　ここに　来てから、仕事を　探すそうだよ。 | いちくや　たちちねー　うまんかい　ちーから、しくち　とぅめーいんり。 |
|  | 兄さんたち、　今年は　来なかったねえ。 | しーじゃたーや、くんるや　かんたんやー。 |
|  | 何故、来なかったのかなあ。（独り言のように） | ぬーりち、かんたんばーがやー。 |
|  | 今年は　忙しかったから、来なかったんだよ。 | くんるや　いちゅなさてーとぅ、かんたんばーよー。 |
|  | 来年は　来るかなあ。（独り言のように） | やーいや　くーがやー。 |
|  | 今年は、来なくても、来年は　来るかもしれない。 | くんるや、かんてぃん、やーいや　くーがん　わからん。 |
|  | 今日は　来なくても　いいって　言ったのに、来たのか？ | くーや　かんてぃん　しむんり　いちゃんむ、ちゃんばーな。 |
|  | なぜ、来たの？ | ぬーりち、ちゃんばーがやー？／ぬーが、ちゃーる。 |
|  | 急ぎの　用事が　あったから、来たんだよ。　遊びに　来たんじゃないよ。 | あわてぃーん　ゆーじぬ　あってぃる、ちゃんばーよー。あしびーが　ちゃんばーや　えらんろー。／あわてぃーん　ゆーじぬ　あってぃ、ちゃんばーよー。あしびーが　ちゃんばーや　えらんろー。／いすじぬ　ゆーじぬ　あいてーとぅよー。あしびーが　ちゃんばーや　えらんろー。 |
|  | 昨日は　来なかったんだろう？　うん、来なかった。 | きんぬーや　かんたらや？　いん、かんたん。 |
|  | なぜ　来なかったの？ | ぬーんりち　かんたが？ |
|  | 忙しかったから、来なかった。 | いちゅなさぬ、かんたん。 |
|  | おまえ　おとといも　来ただろう？　うん、来たよ。 | ʔやー　'うってぃん　ちゃーらやー？　いん、ちゃんろー。 |
|  | 明日は　来ないんだろう？　うん、畑に　行くから　来ない。 | あっちゃーや　かんらや？　いん、はるかい　いくとぅ　かん。 |
|  | あさっては、家に　いないから、来るな。 | あさてぃや、やーねー　'うらんとぅ、かんけー。 |
|  | しあさっては　君も　来るだろう？　うん、来るよ。 | あさてぃん　なーちゃーや　ʔやーん　くーらや？　いん、くんろー。 |
|  | 花子も　来ないかなあ。来たら　いいのに。（独り言のように） | はなこん　かんがやー。きーば　まし'えーしが。 |
|  | 友だちも　連れて　遊びに　来い。 | るしぐゎーん　そーてぃ　あしびーが　くーば。 |
|  | 昨日は　来なかったのに　今日は　来るの？ | きんぬーや　かんたしが　くーや　くんなー？ |
|  | 郵便屋は　さっき　来たよ。 | ゆーびんやーや　なまさち　くーたんよー。／ゆーびんやーや　なま　はいたん。 |
|  | 郵便屋は　来ていたの？　本当なの？ | ゆーびんやーや　ちゅいたんばーな？　ふんとー　'えんばー？ |
|  | 郵便屋が　来たから、手紙が　あるんだよ。 | ゆーびんやーが　ちゃーとぅる、てがみが　あいんばーよー。 |
|  | 誰も　来ないのに　店を　開けて　いるの？ | たーん　かんしが　まちや　あきとぅいばーな？ |
|  | 客が　来るなら　店を　開ける。 | うちゃくぬ　くんむん　'えーりば　まちや　あきんろー。 |
|  | 今日は　何人、来よったの？ | くーや　いくたい、くーたんばーが？ |
|  | 夕方に　五人くらい　来ていた。 | よーねー　ぐにんびけー　ちゅいたん。 |
|  | そうか。来ていたんだ。（私は見なかったけど） | 'えんー？　ちゅいたんばー　'えーさや。 |
|  | でも　五人も　来ていたのに　何も　買わなかった。 | 'えーしが　ぐにんなー　ちゅいたしが　ぬーん　こーらんたん。／'えーしが　ぐにんぬん　ちゅいたしが　ぬーん　こーらんたん。 |
|  | 何を　しに　来たのかなあ。変な　客だったなあ。（独り言のように） | ぬー　しが　ちゃんばーがやー。いふーなー　ちゃく　'えーたっさー。 |
|  | もし　客が　来ないなら　店を　閉めよう。 | むしん　ちゃくぬ　かんむん　'えーりば　まちや　しみら。 |
|  | 夜に　なって　誰も　来なかったから、　閉めた。 | ゆーるー　なってぃん　たーん　かんたとぅ、しみたん。／ゆー　いっち　たーん　かんたとぅ、しみたん。 |
|  | 明日は　客が　来るだろう／来るはず。 | あっちゃーや　ちゃくが　くーらはじろー。／あっちゃーや　ちゃくが　くーんてー。 |
|  | 明日　来る　客には　おまけを　しよう。 | あっちゃー　くーん　ちゃくねーや　しーぶん　さーやー。 |
|  | 客が　来ない前（来る前に）に　おまけを　用意して　おこう。 | ちゃくが　かんまーくーねー　しーぶん　すこーとぅーか。 |
|  | 私が　言った　通り、来よっただろう？ | わんが　いちゃんとぅーい、くーたらやー？ |
|  | うん、朝、来た　客が　夕方も　来よった。 | いん、ひてぃみてぃ、ちゃん　ちゃくが　よーねーん　くーたん。 |
|  | 以前から　おまけを　して　いれば、客は　もっと　来よっただろう／来よったはず。 | めーめーから　しーぶん　そーきば、ちゃくや　なーひん　くーたらはじろー。／めーめーから　しーぶん　そーきば、ちゃくや　なーひん　くーてーんてー。 |
|  | おまけを　して　いたら、　来よったのかな。 | しーぶん　しちゃくん　むん　'えりば、くーたんばーがやー。 |
|  | うん、もう少しは　客が　来よっただろう／来よったはず。 | いん、なーうひぐゎーや　ちゃくぬ　くーたらはじ。／いん、なーうひぐゎーや　ちゃくぬ　くーてんてー。 |
|  | 客が　来ない　店は　つぶれる。 | うちゃくぬ　かん　まちやや　ふるびん。 |
|  | あの　子は　学校に　行かないで、家で　遊んでいる。 | あん　わらびーや　がっこーねー　いかんぐとぅ、やーんじ　あしらっくん。 |
|  | 学校に　来ながら、あの　子を　連れて　こい。 | がっこーに　きーがちー、あん　わらびー　そーてぃ　くーば。 |
|  | バスが　来るまで　港で　待とう。 | ばすが　きーよーかー　んなとぅんじ　まった。／ばすが　きーよーまー　んなとぅんじ　まった。 |
|  | もし　バスが　来なかったら　タクシーに　乗ろう。 | むしん　ばすが　かーんきば　たくしー　ぬら。 |
|  | 魚を　たくさん　釣って　楽しかったから、来年も　来よう。 | ʔゆー　ちゃさん　くゎーち　ましぐゎー　'えーてーとぅ、やーいぬん　かー。 |
|  | 来年も　二人で　一緒に　来よう。 | やーいぬん　たいし　まじゅん　かーやー。 |
|  | 私たちが　来れば、太郎も　来るって　言っていたよ。 | わったーや　きーば、たらーん　くんり　ʔゆーたんろー。 |
|  | こんど　来なかった　人も　来年は　来るそうだ。 | くんる　かんたん　ちゅーん　やーいや　くんりろー。 |
|  | 来年　来れなくても、再来年は　みんなで　来よう。 | やーいや　かーらんてぃん、なーやーいや　むるし　かーやー。 |
|  | 島に　来なければ、島の　いい　ところは　わからない。 | しまねー　かんきば、しまぬ　ゆたさん　みーや　わからん。／しまねー　かーんねー、しまぬ　まし'えん　みーや　わからん。 |
|  | あいつは　友達が　家に　来ても、お茶も　出さない。 | あぬひゃーや　るしが　やーねー　ちゃんてん、ちゃーん　いじゃさん。 |
|  | あいつは　友だちが　来るのに　お茶さえ　出さないのか？　うん、　出さない。 | あぬひゃーや　るしが　くーしが　ちゃーん　いじゃさんばー？　いん、いじゃさんよー。／あぬひゃーや　るしが　くーしが　ちゃーんちょーん　いじゃさんばーな？　いん、いじゃさんよー。 |
|  | だから、今まで　だれも　来なかっただろう／来なかったはず。 | 'えーとぅ　なままり　たーん　かんたらはじろー。／'えーとぅ　なままり　たーん　かんてーさ。 |
|  | 今日は　何を　煮るの？ | くーや　ぬー　にんばーが？ |
|  | 今日は、昨日　買った　サツマイモを　煮る。 | くーや、きんぬー　こーたる　うむー　にん。 |
|  | この　鍋で　煮るの？ | うん　なーびし　にんばーな？ |
|  | ううん、小さいから　その　鍋では　煮ない。 | いいーん、ぐなせーとぅ　うん　なーびしや　にらん。 |
|  | どうやって　こんなに　たくさんの　サツマイモを　煮るのかなあ。（独り言のように） | ちゃんちひち　あんち　うっさきなーぬ　うむー　にんばーがやー。／ちゃんちひち　ちゃさんぬ　うむー　にんばーがやー。 |
|  | 今日は　かぼちゃを　煮ないの？ | くーや　ちんくゎんや　にらんばー？ |
|  | 昨日　煮たから、今日は　煮ないんだ。 | きんぬー　にちぇーとぅ、くーや　にらんろー。 |
|  | 冷蔵庫に　豚肉が　あるのに　何故　煮ないの？ | れーぞーこねー　ʔわーし　あいむん　ぬーりち　にらんが？ |
|  | きのうも　豚肉だったから、今日は　豚肉は　煮ないんだろう？　うん、今日は　煮ない。 | きんぬーん　ʔわーし　'えーてーとぅ、くーや　ʔわーしや　にらんばー　'えーさんに？　いん、くーや　にらん。 |
|  | ゴボウは　煮ないだろう／煮ないはず。嫌いだから | ぐんぼーや　にらんはじろー。しかんとぅよー。／ぐんぼーや　にらんてー。しかんとぅよー。 |
|  | そうか、好きじゃないから、ゴボウは　煮ないんだ。 | 'えーん？　しかんとぅよー、ぐんぼーや　にらんばーよー。／あいえんな？　しかんとぅよー、ぐんぼーや　にらんばーよー。 |
|  | 今日　煮ない　ゴボウは　箱に　入れて　おけ。 | くー　にらん　ぐんぼーや　はくんかい　いりとーけー。 |
|  | 私は　煮なかったのに　鍋に　煮た　里芋が　あった。 | わんや　にらんたしが　なーびねー　にちぇん　ちんぬく　あいたん。 |
|  | この　里芋は　誰が　煮たの？ | うん　ちんぬくや　たーが　にちゃんばーが？ |
|  | その　里芋は　姉さんが　煮たんだ。 | うぬ　ちんぬくや　'いなぐしーじゃが　にちゃん。 |
|  | 姉さんが　煮たんだろう？自分が　煮るって　言って　いたから。 | 'いなぐしーじゃが　にちゃらやー？　わんが　にんり　いちゃくてーとぅ。／'いなぐしーじゃが　にちゃらやー？　るーが　にんり　いちゃくてーとぅ。 |
|  | 姉さんが　煮た　里芋は　おいしかったねえ。 | 'いなぐしーじゃが　にちゃん　ちんぬくや　まーせたんやー。 |
|  | 魚が　冷蔵庫に　あったけど、何故　魚を　煮なかったの？ | ʔゆーが　れーぞーこねー　あいたしが、ぬーりち　ʔゆー　にらんたが？ |
|  | 鶏肉が　食べたかったから、鶏肉を　煮た。 | とぅいししー　かみぶせーたとぅ、とぅいししー　にちゃん。 |
|  | 鶏肉は　煮たけど、魚は　煮なかった。 | とぅいししーや　にちゃしが、ʔゆーや　にらんたん。 |
|  | 何故、魚は　煮なかったのかなあ。（独り言のように） | ぬーりち、ʔゆーや　にらんたがやー。 |
|  | 昨日も　魚を　煮たから、今日は　煮なかったんだろう？ | きんぬーん　ʔゆー　にちぇーとぅ、くーや　にらんてんばーてー。 |
|  | うん、昨日も　魚だったから、今日は　煮なかったんだよ。 | いん、きんぬーん　ʔゆー　えーてーとぅ、くーや　にらんたんばーよー。 |
|  | 誰が　カボチャを　煮たのかなあ。おいしいなあ。（独り言のように） | たーが　ちんくゎん　にちゃがやー。まーせーたっさー。 |
|  | そのカボチャは　姉さんが　煮ただろう／煮たはず。 | うぬ　ちんくゎんや　'いなぐしーじゃが　にちぇーらはじ。／うぬ　ちんくゎんや　'いなぐしーじゃが　にちぇーんてー。 |
|  | 姉さんが　煮る　カボチャは　甘くて　おいしい。 | 'いなぐしーじゃが　にちぇーる　ちんくゎんや　あまさぬ　まーせん。 |
|  | 姉さんが　煮れば、みんな　残さず　食べる。 | 'いなぐしーじゃが　にりば、むる　ぬくさんぐとぅ　かむん。 |
|  | もし　姉さんが　煮ないなら　誰が　煮るの？ | むしん　'いなぐしーじゃが　にらんきば　たーが　にーがやー。 |
|  | 花子が　煮るだろう／煮るはず。自分で　煮たいって　言って　いたから。 | はなこが　にーらはじ。るーなーし　にーぶせんり　いちゃくてーとぅ。／はなこが　にんてー。るーなーが　にーぶせんり　いちゃくてーとぅ。 |
|  | お前も　時々は　煮るだろう？　うん、　煮るよ。 | ʔやーん　まるけーとぅや　にーらやー。いん、にーんろー。 |
|  | 花子は　煮なかっただろう／煮なかったはず。 | はなこや　にらんたらはじろー。／はなこや　にらんたらやー。 |
|  | 鍋に　あった　トウガンは　誰が　煮たの？ | なーびねー　あいたん　すぶいや　たーが　にちゃがやー？ |
|  | さっき　台所に　いた　姉さんが　煮よっただろう／煮よったはず。 | なまさち　とぅんがねー　'ういたる　'いなぐしーじゃが　にーたらはじろー。／なまさち　とぅんがねー　'ういたる　'いなぐしーじゃが　にーたらやー。 |
|  | サトイモを　煮ろって　いったのに、煮なかったのか？ | ちんぬく　にれーり　いちゃんむー、にらんたんばーな？ |
|  | 兄さんが　煮よったから、私は　煮なかった。 | しーじゃが　にーたとぅ、わんや　にらんたん。 |
|  | 兄さんが　煮よったの？　本当なの？ | しーじゃが　にーたんばー？　ふんとーな？ |
|  | 兄さんは　食べきれない　くらい　煮よった。 | しーじゃや　かみゆーさん　あたい　にーたん。 |
|  | 何故　あんなに　たくさん　煮たのかな。（独り言のように） | ぬーんりいち　あんち　ちゃっさん　にちゃがやー。 |
|  | 里芋を　煮ながら　テレビを　見るな。 | ちんぬく　にーがちるー　てれびや　みらんけー。 |
|  | ぜんぶ　煮ないうちに　火が　消えた。 | むる　にらんまーくー　ひーぬ　ちゃーたん。 |
|  | ゴボウは　煮るなって　いったのに、煮たのか？ | ぐんぼーや　にらんけーり　いちゃんむー、にちゃんばーな？ |
|  | 誰も　煮ないのに　魚を　買ってきた。 | たーん　にらんしが　ʔゆー　こーてぃ　ちゃん。 |
|  | 魚を　煮ないで、何を　煮るの？　タコを　煮る。 | ʔゆー　にらんぐとぅ、ぬー　にんばー？　たくー　にん。 |
|  | タコは　煮る　前に　塩で　揉んでから　煮ると　柔らかくなる。 | たくーや　にんめーねー　まーすし　むりから　にりば　やわらくんろー。 |
|  | 少ししか　煮なかったのに　柔らかく　なっている。 | いっとぅちる　にちゃしが　やふぁってんぐゎー　なっとぅい。 |
|  | 姉さんも　そうやって　煮よっただろう？　見ただろう？ | 'いなぐしーじゃん　あんちひち　にーたんろー。みっちゃらやー？ |
|  | 今日は　豚肉は　煮ないから、買って　来るな。 | くーや　ʔわーしや　にらんとぅ　こーてぃ　かんけー。 |
|  | 昨日は、煮なかったから、今日　煮よう。 | きんぬー　にらんてーとぅ、くー　にらやー。 |
|  | もし　お母さんが　煮なかったら　誰も　煮ないだろう／煮ないはず。 | むしん　あんまーが　にらんねー　たーん　にらんらはじろー。／むしん　あんまーが　にらんねー　たーん　にらんろー。 |
|  | 姉さんが　煮ないなら、私たち二人で　一緒に　煮よう。 | 'いなぐしーじゃが　にらんねー、わったー　たい　まんじゅん　にらやー。 |
|  | 今日は　おまえが　煮ろ。 | くーや　ʔやーが　にれー。 |
|  | お前が　煮ないなら、私が　煮よう。 | ʔやーが　にらんきば、わんが　にん。 |
|  | せっかく、私が　サトイモを　煮たのに　誰も　食べなかった。 | せっかく、わんが　ちんぬく　にちゃしが　たーん　かまんたん。 |
|  | 魚ぐらい　たまには　自分で　煮てみろ。 | ʔゆーぬ　あたい　まるけーとぅや　どぅーし　にちんりよー。 |
|  | 魚を　煮るなら、塩を　少し　入れろ。 | ʔゆー　にんむん　えーりば、まーす　うひぐゎー　いりれー。 |
|  | 魚を　全部　煮るまで　待ってくれ。 | ʔゆー　むる　にーえーまー　まっちとぅらせー。／ʔゆー　むる　にーえーかー　まっちとぅらせー。 |
|  | 全部　煮なくても　家族の　分は　あるよ。 | むる　にらんてぃん　やーにんじゅぬ　むんや　あいろー。 |
|  | 明日は　大根　煮るから、買って　来い。 | あっちゃーや　でーくに　にーとぅ、こーてぃ　くーば。 |
|  | 大根は、豚肉も　入れて　煮なければ、美味しく　ない。 | でーくにや、ʔわーししん　いりてぃ　にらんねー、まーく　ねん。 |
|  | 豚肉も　一緒に　入れて　煮ないかなあ。（独り言のように） | ʔわーししん　まんじゅん　いりてぃ　にらんがやー。 |
|  | 大根を　煮てから、味噌汁も　作った。 | でーくに　にちから、みしんしるーん　ふかちゃん。 |
|  | 大根を　煮なかった　日は、カボチャを　煮た。 | でーくに　にらんたん　ひーや、ちんくゎん　にちゃん。 |
|  | 大根は　よく　煮るのに　ニンジンは　あまり　煮ない。 | でーくにや　ゆー　にーしが　ちでーくにーや　あんすか　にらん。 |
|  | 肉と　ゴボウを　煮たら、アクが　たくさん　出た。 | ししーとぅ　ぐんぼー　にちゃとぅ、あこーみぬ　ちゃさん　いじたん。 |
|  | 私は　自分で　魚を　煮て　酢の物も　作った。 | わんや　どぅーなーし　ʔゆー　にち　すーねーん　ちゅくたん。 |
|  | 全部　兄さんがこそ 煮よったんだ。俺じゃないよ。 | むる　しーじゃがる　にちゃんろー。わんや　えらん。 |
|  | 魚は　兄さんがこそ　煮るんだ。ほかの　人は　煮ない。 | ʔゆーや　しーじゃがる　にんろー。ふかんちゅーや　にらん。 |
|  | 弟が　魚を　煮ても、だれも　食べない。 | うっとぅぬ　ʔゆー　にちゃんてーん、たーん　かまん。 |
|  | その　魚は　腐っているから　煮るな。 | うぬ　ʔゆーや　くさりとぅいとぅ　にらんけー。 |
|  | その　煮た　魚は　腐っている。 | うぬ　にちぇん　ʔゆーや　しーとぅい。 |